

BYRRH

VIN TONIQUE et APERITIF
RECOMMANDE AUX FAMILLES
VENTE EN 1912: 11.000.000 DE BOUTELLES
L. VIOLET. - THUIR, FRANCE

BYRRH

Agents: PAUL GELPI & SONS, New Orleans

DINDONS
ROTIS
\$3.50

Voici la plus Grande et la plus Belle Offre de Noël que l'on vous ait jamais offerte. Et cette Offre est LIMITÉE

Nous avons en stock une centaine ou un peu plus, de beaux dindons de choix pesant douze livres chacun avant d'être mis au four... \$3.50

COMMANDEZ MAINTENANT

Nous recevons les commandes dès à présent - à la minute. Courez à votre téléphone et commandez bien vite votre dindon de 12 livres. Vous économiserez par ce moyen votre temps, votre tracass, et vous vous épargnerez l'inquiétude d'avoir un dindon manqué dans la cuisson, chez vous.

DINDONS PLUMÉS

Pour les personnes qui préfèrent préparer et cuire leurs dindons chez elles, nous offrons des dindons plumés - et il y en aura pour tout le monde - des dindons gras, beaux, tendres, pesant de six à trente livres. Prix très raisonnables.



Phones, Main 3061, 3062, 3521.

LE BULLETIN DU JOUR

Suite de la 1ère page.

Les Alliés sont adossés à la mer, à courte distance. Ils y trouvent l'avantage de pouvoir compter sur le soutien de leurs flottes et de recevoir des renforts et des ravitaillements; mais, en même temps, cette situation les oblige à préparer des ouvrages de défense, pour parer à toutes les éventualités. Les attaques bulgares contre les divers points dont ils se sont successivement emparés en Serbie indiquent que, seules, les considérations de tactique influent sur la marche de l'ennemi, qui, aussitôt ses formations accomplies, pousse vigoureusement vers le sud, afin de devancer les renforts que le corps franco-anglais pourrait continuer à recevoir.

Les Alliés sont résolus à ne pas abandonner Salonique. Ils ne consentiront pas la place aux germano-bulgares qui ont l'intention de s'y installer, et afin de ne pas laisser l'ennemi s'établir dans cette position, qui domine toute la Méditerranée supérieure, ils s'efforcent de le maintenir à distance. C'est à quoi vont s'occuper les corps d'armée français et anglais, en défendant ce qu'on appelle la bas la "Porte de fer" qui conduit au grand port de la mer Egée. A partir de Demir-Kapou, le chemin de fer qui longe la rivière de Vardar traverse un long tunnel et passe sur deux ponts, dont celui de Stroumiza, qui a déjà été l'objet d'une tentative de destruction par les Bulgares, au mois d'avril dernier. Les ponts, situés à une distance de 100 kilomètres, sont séparés

ces défilés de la mer sont parsemés d'obstacles naturels et d'ouvrages d'art, que les troupes alliées auront détruites, afin que l'ennemi ne devale pas avec la rapidité qui serait nécessaire pour les empêcher de s'organiser autour de Salonique.

Les Russes ont rassemblé en Bessarabie des corps d'armée, dont, d'après des dépêches d'hier, une partie se trouve en voie de débarquement dans la région bulgare de Varna. Les Anglais ne peuvent pas se dissimuler que ce n'est pas sur les bords du Nil qu'on défend le mieux la route de l'Egypte, et il demeure évident pour tous que l'obstacle principal qui se dresse contre l'Allemagne, sur le chemin de Constantinople, est Salonique. Aussi longtemps que les Alliés s'y maintiendront, l'Allemagne ne sera pas victorieuse dans les Balkans, et les Alliés garderont ainsi la possibilité de redresser, dans la péninsule, la situation en leur faveur. C'est en s'inspirant de ces considérations et des possibilités de réalisation que les puissances de l'Entente ont certainement arrêté leur plan d'opération, sans se laisser, il faut le répéter, devancer, une fois de plus, par les événements.

P. H. ERMONT.

INJECTION BROU - soulage immédiatement et sans inconvénient. Catarrhe de la Vessie. Chez tous les Pharmaciens.

Notes du "Bureau Documentaire Belge"

Les procédés de la propagande allemande

(Suite.)

La dernière application du Système.

Peut-être se demandera-t-on si, à la longue, le système allemand ne s'est pas modifié.

Tout récemment, le Gouvernement allemand, soit qu'il ait enfin senti l'inutilité de ces subterfuges, soit qu'il en ait eu quelque honte, a fait faire à la presse, par ses agents en pays neutres, une communication qui tendrait à faire supposer de sa part un mouvement de résipiscence.

On lit, en effet, dans le journal hollandais "Nieuwe Rotterdamse Courant" du 7 octobre, 1915, les lignes que voici:

"Le consul ff. de l'Empire allemand à Rotterdam nous envoie la communication suivante:

"Le bureau central du censeur a adressé le 23 juin la lettre suivante aux fonctionnaires de la censure néerlandaise, concernant la manière dont la presse allemande traite les communications officielles de nos adversaires."

"La presse allemande ne soit pas encore toujours une règle fixe pour la publication des communiqués officiels de nos adversaires. Beaucoup de feuilles donnent ces communiqués sans y faire des coupures; d'autres n'en publient que des extraits. Dans différents cas, il se présente également que, par l'intervention de l'autorité de la censure, les passages qui nous sont défavorables soient rayés."

"Cette dernière façon d'agir n'est pas en accord avec les désirs de la direction supérieure de l'armée, qui est d'avis qu'il faut publier toujours les communiqués officiels des adversaires in-extenso, si toutefois l'impression n'exige pas la dépense de trop de frais ou si des raisons de difficultés techniques s'y opposent."

"Nous n'avons pas à craindre les communiqués officiels de nos adversaires, puisque nos propres communiqués dépendent à la vérité. En regard à la crainte que les communiqués des adversaires pourraient produire parmi notre population de l'inquiétude, nous devons faire ressortir que les faits véritables ne peuvent tout de même pas être tenus secrets à la langue."

Vilà certes de bonnes dispositions. Mais comment sont-elles mises en pratique? C'est cela seulement qui importe.

Or il résulte de renseignements certains que, dans la Belgique occupée, les journaux que fait paraître l'administration allemande continuent toujours à ne publier les communiqués officiels des Alliés que revus et tronqués par la censure allemande.

"Et en Allemagne même, là où le bureau central de la censure peut exercer directement son action, on fait pas encore."

Témoin la note officielle française ci-après (communiquée à la presse parisienne le 7 octobre 1915):

"La Frankfurter Zeitung, reproduisant le communiqué français du 29 septembre, 3 heures de l'après-midi, traduit:

"Nous avons atteint après un combat opiniâtre la cote 140, point culminant des crêtes de Vimy et les vergers au sud."

Par: "Wir erreichten" nach einem hartnäckigen Kampf den Abhang 121, den höchsten Punkt der Kämme von Vimy und der Baumgarten in Süden davon."

Qui veut dire: "Nous avons atteint après un combat opiniâtre la pente 121, point culminant des crêtes de Vimy et des vergers au sud."

"On peut admettre qu'il y ait une erreur de lecture: confusion entre cote et côte. Mais cette erreur est peu excusable quand il s'agit d'un mot commun, qui revient sans cesse dans les communiqués ou articles français et que les Allemands traduisent toujours par "Höhe" et non par "Abhang" comme s'il y avait côte. D'autre part, le texte original du communiqué tel qu'il a paru dans les journaux français porte, après les mots "cote 140", l'indication "cent quarante", en toutes lettres, qui ne permet guère de se tromper sur le chiffre donné."

"Quoi qu'il en soit, le rédacteur de la F. Z. s'empresse d'ajouter cette parenthèse:

"Ceci n'est pas tout à fait exact, car la crête de Vimy est dans le secteur de la Folie, c'est-à-dire au sud-ouest de Vimy, et haute de 140 mètres. D'ailleurs, cette phrase prouve que les Français sont "sur la pente", c'est-à-dire probablement au pied, mais nullement sur le sommet de la hauteur indiquée."

"Comme on le voit, une erreur de

Concours de L'Abeille de la Nouvelle-Orléans

A la demoiselle ou à la dame qui procurera le plus grand nombre de nouveaux abonnés à notre journal, L'Abeille de la Nouvelle-Orléans offrira

Un Superbe Victrola de \$50.00

sortant du magasin de Collins-Pilcher Piano Co., No. 155 rue Baronne, où, dès à présent, le public est admis à l'admirer.

Un Second Prix

consistat en une

Pièce d'Or de Dix Dollars

sera pareillement offert à la dame ou à la demoiselle dont les résultats en nombre se rapprocheront le plus près à ceux attribués au premier prix.

La Clôture du Concours aura lieu le 23 Décembre, 1915 à midi juste

Pour prendre part au concours il sera indispensable de se faire préalablement inscrire aux bureaux du journal, No. 520 rue Conti.

traduction bien utilisée peut servir à démontrer l'échec de l'offensive française."

Cette altération infligée au communiqué français, emprunte une saveur particulière au conseil impératif si bruyamment donné par le Gouvernement allemand à la presse allemande de reproduire in-extenso les communiqués des états-majors de la Triple-Entente. "L'Allemagne ne craint pas de publier toute la vérité", dit l'espèce de rescrit du 28 juin 1915. En effet, quand on est décidé à lui faire subir au préalable le traitement spécial dont l'article de la Frankfurter Zeitung offre l'exemple, la Vérité ne pourrait plus guère présenter d'inconvénient pour l'amour-propre allemand et l'on peut l'autoriser, sans trop de crainte, à sortir de son puits...

MME SARAH BERNHARDT.

La grande tragédienne est très souffrante.

Dépêche Spéciale à l'Abeille.

Londres, 22 décembre. — La nouvelle que Madame Sarah Bernhardt était dangereusement malade est déniee dans une dépêche venant de Paris à l'agence Havas. Mme Sarah Bernhardt ne s'est jamais entièrement remise du choc dont elle a souffert à la suite de l'amputation de sa jambe en février dernier. Le 5 décembre elle est tombée malade d'une congestion des poumons. Mme Bernhardt est maintenant âgée de 71 ans.

Embusqués d'un genre spécial.

On signale un genre spécial d'embusqués: il s'agit de certains industriels qui prennent, depuis quelque temps des marchés à des prix dérisoires, et, comme adjudicataires de l'armée, ils restent mobilisés dans leurs ateliers et c'est la seule chose, évidemment, à laquelle ils tiennent. C'est avantage est un peu coûteux, mais quand en est riche, on peut bien sacrifier quelques sommes pour éviter d'aller au front.

Ces embusqués d'un genre spécial emploient également dans leurs usines, leurs parents, amis et serviteurs qui sont soi-disant occupés à les aider à travailler pour l'Etat, sans avoir pour cela la moindre compétence. Des mesures vont être prises par le Ministre de la guerre pour faire cesser cet état de choses.

Les Protestations du Pape Contre le Bombardement de Venise.

Jusqu'ici aucune communication officielle ou officieuse de la part du Vatican n'est venue confirmer la nouvelle donnée par les journaux, que le pape aurait protesté auprès de l'empereur d'Autriche contre le lancement de bombes sur l'église des Svalzi à Venise. On dit que le pape a bien protesté mais que la réponse de Vienne n'a pas été satisfaisante.

Ligue de Françaises en Californie

Il vient de se former à San Francisco une Ligue de Françaises qui s'occupe de faire confectionner des vêtements chauds pour nos "poilus"; elle a fait plaquer des affiches annonçant au public qu'elle met gratuitement à la disposition des personnes désireuses de tricoter pour les "poilus" français, toute la laine qu'elles voudront.

LETTRE D'UN PARISIEN

Suite de la 1ère page.

guerre qui a pris l'initiative de ces protestations. Je sais qu'elles vont continuer. La censure aura beau s'agiter en des gestes ridicules, ce n'est pas elle qui empêchera ces vaillantes Françaises d'exprimer leurs sentiments ou il y a de l'indignation et de la douleur. JEAN-BERNARD.

Le Pape et les Catholiques.

Il Sécolo de Rome note les sympathies du cardinal Gasparri pour la cause franco-belge. Il a fait au cardinal Amette un accueil extrêmement cordial. Mais, ces manifestations n'exercent pas d'influence sur la politique du Vatican. En même temps

que le Pape envoyait des télégrammes au roi Albert et au Président de la Chambre belge, il acceptait au Palais de Bavière le privilège, obtenu jusqu'à présent par l'Empereur d'Autriche seul, de conférer au nonce apostolique de Munich, Mgr. Frühwirth, la barrette cardinalice.

Les Allemands Vers Suez.

On est persuadé à Londres que c'est surtout l'Angleterre qui est visée par les projets du Kaiser. Pour frapper l'Angleterre au cœur, impriment 26 comment les "Neuere Nachrichten" de Berlin, nous devons à l'écart de la mer qui nous est fermée, aller par terre jusqu'à Suez, jusqu'à l'Egypte. On parle, en Allemagne, de l'été possible du prince Leopold de Bavière à la tête des armées franco-allemandes qui seront dirigées vers l'Egypte.

PHONE MAIN TAXIS, 711 AUTOS

Machines de première classe et modernes. \$2.00 par heure Aller et retour des Hôtels 25c et Dépôts,

Ouvert à tout heure de l'Année! H. F. Orfina, Gérant.

UNITED AUTO RENT SERVICE

25 nov - 1m - Jeu - dim

D. MERCIER'S SONS

Les marchands renommés par la modicité des prix de leurs articles et la loyauté dans leurs transactions commerciales.

Vêtements confectionnés, Chapeaux et Articles de Toilette pour messieurs et enfants.

Le magasin est ouvert le samedi soir jusqu'à dix heures et ferme le dimanche. (Coin des rues Dauphine et Marville, à deux blocs de la rue de Canal, 2ème District.)

En faisant vos emplettes mentionnez l'Abeille, S. V. P.

F. A. BRUNET

IMPORTATEUR DIRECT

HORLOGER, BIJOUTIER, JOAILLIER

313 - RUE ROYALE - 313

ALLIANCES ET BAGUES DE MARIAGE EN TOUT GENRE

La Seule Grande et Unique Maison Française à la Nouvelle-Orléans.

Venez visiter et vous rendrez compte par vous-même du bas prix de nos marchandises pour lesquelles je défie toute concurrence.

Les ordres de la campagne sont sollicités.

PHONE MAIN 4360.

En faisant vos emplettes mentionnez l'Abeille, S. V. P.

FAITES VOS ACHATS VOUS-MÊME

"Onyx" Hosiery

Vous donne le MAXIMUM pour votre argent

Tous les genres depuis le coton jusqu'à la soie, pour hommes, dames et enfants

Tous les modèles et couleurs de Bas Depuis \$0.25 jusqu'à \$5.00 la paire.

Examinez la Marque de Fabrique! Vendus par tous les meilleurs commerçants.

Wholesale Lord & Taylor NEW YORK

En faisant vos emplettes mentionnez l'Abeille, S. V. P.